



■ Alle Jahre wieder entstehen Stauraummöbel, deren herausragende Qualität die maßliche Anpassung an individuelle räumliche Gegebenheiten ist. Regale und Sideboards dieser Kategorie lassen sich in der Breite stufenlos variieren. Womit Designer und Hersteller freilich nicht meinen, mal solle nun alle paar Wochen an den Modellen herumziehen oder -schieben.

'Index' etwa lässt sich in einer Breite von 100 bis 194 cm aufstellen. Zwei Regalkorpuse mit zwar fixen (45,5 cm) jedoch gegeneinander um 17 cm in der Höhe versetzten Brettabständen durchdringen sich, indem waagrechte Schlitz in den beiden inneren Wangen die Ablagebretter des Nachbarkorpus hindurch lassen. Das MDF-Regal wird in Schwarz oder Weiß geliefert mit zweigeteilter Rückwand in Schwarz, Weiß oder Rot. Die Höhe beträgt 215 bzw. 198 cm, die Tiefe 38,5 cm.

Zwischen 100 und 194 cm breit kann 'Index' sein. Stufenlos einstellbar, passt es sich millimetergenau den Wünschen bzw. Vorgaben des Nutzers an.

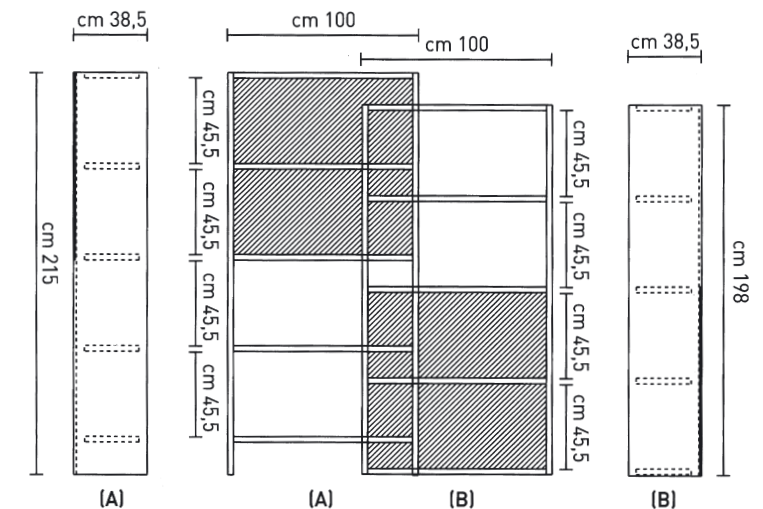
'Index' can be 100 to 194 cm wide. Infinitely adjustable, it adapts to the wishes or requests of the user with millimetre precision.

■ Year after year, storage units come into being that have one outstanding feature in common: their dimensions adapt to individual spatial circumstances. The width of such shelves and sideboards can be infinitely varied. The intention of designers and manufacturers being not that you should pull or shift your furniture from here to there every few weeks.

'Index', for instance, needs a width of 100 to 194 cm for putting up. The two shelf carcasses have fixed board distances (45.5 cm) that are offset to each other vertically by 17 cm; they intersect each other such that the horizontal slits in the two inner uprights permit the penetration of the boards of one carcass into the neighbouring carcass. The MDF shelf unit is available in black or white with a bipartite back panel in black, white or red. The height measures 15 or 198 cm, depth is 38.5 cm.

■ Des meubles de rangement dont la qualité dominante est l'adaptation dimensionnelle aux conditions individuelles présentées par les pièces sont créés chaque année. La largeur des étagères et des buffets de cette catégorie peut être progressivement modifiée à volonté. Le designer et le fabricant ne pensent naturellement pas là que l'on devrait tirer ou pousser toutes les quelques semaines sur les modèles pour en modifier les dimensions.

'Index' par exemple peut être installé avec une largeur de 100 à 194 cm. Deux corps équipés d'étagères avec des distances verticales fixes (45,5 cm) mais décalées de 17 cm s'encastrent l'un dans l'autre grâce à la présence de fentes horizontales dans les deux côtés intérieurs, dans lesquelles s'insèrent les étagères du corps de meuble voisin. L'étagère en panneaux de fibres de moyenne densité est disponible en noir ou blanc, avec un panneau arrière noir, blanc ou rouge divisé en deux parties.



Ohne eine zweigeteilte Rückwand würde das Ganze nicht funktionieren – jedenfalls nicht so schön.

The whole thing wouldn't work without a bipartite back panel, at least not as beautifully.

Passt immer Always Fits

Regal mit variabler Breite

Shelf of variable width

Des. Carlos Tiscar

Fab. Liv'it srl,
Tavullia (Pu)/I,
www.livit.it

